

Kigali, le 28 AVRIL 77

N° 07.09/SF/I442

Monsieur le Ministre de l'Education
Nationale
KIGALI.-

Objet : Rapport

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe le rapport de Mission effectuée à l'Institut National de Recherche Scientifique de Butare.

Les observations et les propositions personnelles contenues dans le présent rapport requièrent vos instructions afin qu'avant d'engager les fonds publics, la situation de l'INRS soit clairement définie.

Je vous en souhaite bonne réception et vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Sé/ MUSONERA Denys,
Chef de Bureau du Contrôle
Financier
à l'Education Nationale.

Copie pour information à :

- Monsieur le Directeur Général
de la Culture et Beaux-Arts
KIGALI.-
- Monsieur le Directeur des Services
Financiers de l'Enseignement
KIGALI.-

RAPPORT DE MISSION EFFECTUEE A L'INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE
A BUTARE EN DATE DU 7 AVRIL 1977.-

Concerne : la Situation salariale du personnel en place.

I. Préambule : La convention Belgo-Rwandaise qui régissait l'Institut est venue à expiration et la gestion relève du Gouvernement Rwandais à dater du 1er janvier 1977. Après acquisition d'un crédit de 16.000.000,-francs à titre de frais du personnel et de fonctionnement, il s'est avéré nécessaire de se rendre sur place avant l'engagement des dépenses spécialement en matière de paiement et ce, sur ordre du Ministre. Il était question d'estimer le nombre requis pour les Services de l'Institut et les salaires alloués en se basant bien entendu sur la qualification et les responsabilités.

Le travail proprement dit a consisté à l'entretien avec le Directeur de l'Institut qui devait répondre à plusieurs questions portant notamment sur la nécessité quantitative des unités, la détermination de salaire, l'ancienneté, et ce, sur base des dossiers des agents principalement, ceux qui touchent au-dessus de 10.000 francs.

II. Liste du personnel en place au 7 janvier 1977 :

A) Sentinelles :

Nom	et	Prénoms	Préfecture	Ethnie	Etudes	Salaire	Ancienneté
1.	Ahorwendeye	Mathias	: Butare	: Hutu	: Primaires	: 3.500	: Octobre 1975
2.	Ayirwanda	Léopold	: "	: "	: -	: 3.500	: Décembre 1974
3.	Bimenyimana	Evariste	: "	: "	: -	: 3.650	: Décembre 1966
4.	GATEZI	Vital	: "	: "	: -	: 3.500	: Juillet 1975
5.	Iyakaremye	Déogratias	: "	: "	: -	: 3.500	: Mai 1974
6.	Mazambi		: "	: -	: -	: -	: -
7.	Ngayabahiga		: Gikongoro	: "	: 2 ans Sec.	: 3.500	: Janvier 1962
8.	Ruberanziza		: Cyangugu	: "	: -	: 3.500	: Juillet 1972
9.	Rukinisha	Jean	: Butare	: "	: Primaires	: 3.500	: Février 1974
10.	Rukwaya	Canisius	: Butare	: "	: -	: 3.500	: Juin 1973

B) Manoeuvres :

1.	Bakundinturo	Claudien	: Butare	: Hutu	: -	: 3.500	: Juin 1966
2.	Habimana	Vianney	: "	: "	: Primaires	: 3.500	: Janvier 1974
3.	Hatungimana	Raymond	: "	: "	: Primaires	: 3.500	: avril 1967
4.	Havugimana	Emmanuel	: "	: "	: Primaires	: 2.500	: Juin 1976
5.	Havugiyaremye		: "	: "	: -	: 2.500	: Juin 1976
6.	Kambanda		: "	: "	: -	: 2.500	: juin 1976
7.	Karangwa	Justin	: Gikongoro	: "	: -	: 3.500	: Février 1976
8.	Kavamahanga	Butare	: Butare	: "	: -	: 3.500	: Janvier 1975
9.	Kavurati	Iaurien	: "	: "	: Primaires	: 3.500	: Janvier 1970
10.	Kayijamahe	Anastase	: "	: Tutsi	: Primaires	: 3.500	: Janvier 1967
11.	Mahama	Canisius	: "	: Hutu	: "	: 2.500	: Décembre 1976
12.	Ngerageze	Vincent	: Burundi	: Hutu	: "	: 3.500	: Décembre 1976
13.	Ntahondi	Jean	: Butare	: "	: "	: 3.500	: Novembre 1967
14.	Ntamakiliro	Balthazar	: "	: "	: -	: 3.500	: Juin 1966
15.	Nyandekwe	André	: "	: "	: -	: 3.500	: Mai 1976
16.	Nzigamasabo	oro	: Gikongoro	: "	: -	: 2.500	: Décembre 1976
17.	Rucyahana		: Butare	: "	: -	: 2.500	: "
18.	Semwiza		: Butare	: Twa	: -	: 2.500	: Décembre 1976
19.	Sengegera	Védaste	: "	: Hutu	: Primaires	: 3.500	: Juin 1976

C. Mécaniciens, Chauffeurs, Aide-mécaniciens, Plantons, Maçons,
Vanneries, Menuisiers, Magasiniers, Boys, Electriciens, Aide-menuisiers :

- Aide-mécaniciens :

1. Komayombi François	Butare	Hutu	-	8.000	Janvier 1949
2. Rucyezangango Symphorien	Gikongoro	Hutu	Primaire	8.000	Mai 1949

- Electrocien :

1. Ntasomi Thomas	Butare	Hutu	5ans Prim.	12.000	Octobre 1964
-------------------	--------	------	------------	--------	--------------

- Chauffeurs :

1. Rudahunga Tharcisse	Butare	Tutsi	1an Sec.	9.000	Janvier 1976
2. Musoni Gabriel	Ruhengeri	Tutsi	Primaires	9.800	Mai 1974
3. Simpalinga Léonard	Gikongoro	Hutu	Primaires	9.000	Mai 1974

- Menuisiers :

1. Kabina Biatoto	Zaïre	-	5ans Prim.	17.192	Mars 1949
2. Ngirumpatse Joseph	Butare	Hutu	2ans Sec.	12.000	Août 1959

- Aide-menuisier :

1. Uwitije Innocent	Gikongoro	Hutu	4ans Prim.	8.000	Janvier 1966
---------------------	-----------	------	------------	-------	--------------

- Maçons :

1. Sentama Christophe	Butare	Hutu	5ans Prim.	10.800	Juin 1949
-----------------------	--------	------	------------	--------	-----------

- Plantons :

1. Halindintwali Stanislas	Butare	Hutu	Primaires	4.500	Mai 1974
2. Nkurunziza Boniface	Gikongo	"	"	4.500	Juillet 1974
3. Ntwali François	Butare	"	"	4.500	Mars 1973

- Magasiniers :

1. Kalisa Augustin	Butare	Tutsi	3ans Sec.	12.000	Janvier 1976
2. Mwasambalo Mazambi	Zaïre	-	2ans Sec.	12.592	Novembre 1959

- Vannerie :

1. Gakara Elie	Gikongo	Hutu	-	3.500	Décembre 1976
----------------	---------	------	---	-------	---------------

- Boy Guest-House :

1. Mutabazi Joseph	Butare	Hutu	Primaires	2.500	Juin 1976
--------------------	--------	------	-----------	-------	-----------

D. Personnel de Recherche et Bureaucratie

- Histoire :

1. Banabakintu Vincent	Gitarama	Hutu	Hum.Gén.	12.000	Janvier 1976
2. Mugambira Athanase	Kibungo	Tutsi	"	12.000	Juillet 1975
3. Rutsinduro Alphonse	Butare	Tutsi	1an Sec.	12.107	Avril 1960

- Séismographie :

1. Nseli François	Burundi	Hutu	1an Sec.	14.659	Juillet 1954
-------------------	---------	------	----------	--------	--------------

- Linguistique :

1. Bizimana Simon	Butare	Hutu	D 4	20.000	Janvier 1965
2. Butera Wlaver	Gikongoro	Tutsi	6ans Prim.	8.000	Février 1975
3. Mukundabantu Didace	Butare	Hutu	2ans Sec.	12.791	Mars 1958
4. Murumba K.Blondy	Zaïre	-	D4	12.730	Janvier 1973
5. Rwangabo déo	Kibuye	Hutu	1 an Sec.	9.000	Octobre 1970
6. Shofeli J.B.	Gikongoro	Hutu	5ans Prim.	9.000	Janvier 1976

- Comptabilité :

Comptable : Hajabakiga P.	Gikongoro	Tutusi	3ans Sec.	19.421	Septembre 1955
Aide-comptable : Ntawilinda A.	Gisenyi	Hutu	4ans Sec.	10.243	Mars 1973

- Secrétariat :

1. Twagirumukiza Denys	Butare	Tutsi	4ans Sec.	15.100	Mai 1968
2. Kayitesi M.Modeste	Gikongoro	Tutsi	3ans Sec.	10.000	Nov. 1976

- Musée

1. Gakwaya Emmanuel	Butare	Tutsi	Hum.Générale	12.000	Janvier 1976
2. Sekimonyo Ananie	Butare	Hutu	I.P.N.	15.100	Octobre 1975

...../.....

- Bibliothèque :

1. Mahagarara Léonidas : Butare : Hutu : Hum.Générale : I3.854 : Mars 1973

III. Synthèse de la Situation :

1. I . Salaire le plus bas : 2.500,-Frs
 1. 2 . Salaire le plus élevé : 20.000,-Frs
 1. 3 . Représentativité Régionale :

1. Butare	= 39 unités	soit $\pm 62,9\%$
2. Gikongoro	= 12 unités	soit $19,3\%$
3. Etrangers	= 5 unités	soit 8%
4. Gitarama	= 1 unité	0
5. Cyangugu	= 1 unité	0
6. Gisenyi	= 1 unité	0 9,6%
7. Ruhengeri	= 1 unité	0
8. Kibuye	= 1 unité	0
9. Kibungo	= 1 unité	0
10. Kigali	= néant	
11. Byumba	= néant	
Total	= 62	

1. 4 . Représentativité ethnique :

- Hutu	= 47
- Tutsi	= 11
- Twa	= 1
- Autres	= 3
Total	= 62

1. 5 . Personnel dont les activités ont été arrêtées suite à la restriction budgétaire :

- Linguistique	= 4 unités
- Chauffeur	= 1 unité
- Manoeuvres	= 16 unités
- Histoire	= 2 unités
- Aide-menuisier	= 1 unité
- Menuisier	= 2 unités
- Maçon	= 1 unité
- Planton	= 1 unité
Total	= 28 unités

1. 6 . Personnel en place au 7 avril 1977 et dont le salaire brut est au dessus de 10.000,-Frs :

Nom et Prénoms	Catégorie prof.	Salaire Brut	Etudes	Ancienneté	Responsabilité
I. Ntawilinda A.	: 2ème	: 10.243,-Frs	: 4ans Sec	: I/3/1973	: Aide-Comptable
2. Banabakintu	: 3ème	: 12.000,-Frs	: Hum.Général	: 5/I/1976	: Chargé

de la collecte, du dépouillement et de l'analyse des informations et le classement au département d'HISTOIRE.-

../...

PERSONNEL EN PLACE AU 7 AVRIL 1977 ET DONT LE SALAIRE BRUT EST AU-DESSUS DE 10.000,-FRS PAR MOIS (suite)

NOM	PRENOM	CATEGORIE	SALAIRE BRUT	ETUDES FAITES	ANCIENNETE	RESPONSAB. ILITE
3. Rutshinduka A.		3ème	12.000	1 post-prim	1.4.1960	Collaborateur aux travaux de recherche de l'Abbé Alexis KAGAME
4. Ntasoni	Thomas	"	12.000	5 primaires	1.10.1964	Plombier-Electricien
5. Kalisa	Augustin	"	12.000	3 ans Sec.	1.1.1976	Responsable du Magasin Central de l'Institut. Ce magasin dessert le garage, la menuiserie, les départements de recherche et d'administration.
6. Gakwaya	Emmanuel	"	12.000	Hum.Générales	1.1.1976	Téchnicien de Musée.
7. Mwasambala	M.	"	12.953	2 ans Sec.	1.11.1959	Chef du personnel extérieur chargé du l'entretien du domaine
8. Mahagarara	L.	"	13.854	Hum.Générales	15.3.1973	Enregistrement des opérations comptables
9. Mumba K.Bilonda		2ème	15.100	D4	1.1.1973	Haute qualification en linguistique, il est chargé de la linguistique comparative.
10. Twagirumukiza D.		2ème	15.100	4 ans Sec.	20.5.1968	Responsable de l'Imprimerie Offset, haute qualification dans les travaux de dactylo et de secrétariat.
11. Sekimonyo	Ananie	2ème	20.000	1.P.N.	1.10.1975	Technicien de Musée (Responsable de la collecte et de la bonne conservation de la documentation muséographique)
12. Bizimana	Simon	2ème	20.000	D4	4.1.1965	Haut niveau de qualification en linguistique, dirige l'équipe de confection dictionnaire en l'absence de Mr. COUPEZ + cours à l'UNR.

N.B. : Statut particulier :

- 1. Barabwiliiza J.B. : Chercheur : 26.900,-Frs
- 2. Kayoboke Ferdinand : Chercheur : 26.000,-Frs
- 3. Rugamba Cyprien : Directeur : 43.000,-Frs

.../...

IV. Observations Générales :

La liste des unités reprises sous le "II" a fait objet de la lettre du 7 janvier 1977 adressée à Monsieur le Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi en réponse à la lettre circulaire n° 6748/09.10/24/76 du 29 novembre 1976.

Quelques jours avant le 7 avril 1977, les agents du Département de l'Emploi venaient d'effectuer une inspection sur le personnel en place, les salaires alloués et l'équilibre tant régional qu'ethnique. Il serait opportun de demander éventuellement le rapport de mission y relative.

- 4.2. Comme il est généralement difficile de réduire qu'augmenter un salaire Monsieur RUGAMBA Cyprien avait difficile d'harmoniser les salaires comme il l'entendait depuis mai 1974 d'autant plus qu'il pouvait se heurter aux Belges qui étaient encore présents et créer éventuellement des mécontentements au sein du personnel.
- 4.3. La détermination des salaires actuels s'est référée à l'Arrêté Ministériel n° 24/09 du 3 mai 1976 déterminant les catégories professionnelles et les salaires minima et maxima des agents des Etablissements publics (parastatal). A cet effet, il s'impose de définir exactement la loi qui régira cet Institut afin d'appliquer les dispositions salariales appropriées.
- 4.4. Toutefois, en comparant les salaires pratiqués à l'UNR et ceux de l'INRS, l'on constate qu'à l'INRS, on est modeste. Néanmoins, il faut reconnaître que le personnel attaché aux services de recherche, linguistique, histoire, musée et justifiant d'une formation poussée sont défavorisés par rapport au personnel subalterme.
- 4.5. Avant que la Direction de l'Institut ne soit confiée à un Rwandais, les primes dites "spéciales" étaient accordées à un certain nombre d'employés. Par après, le nouveau Directeur a arrêté la création des nouvelles primes, a supprimé l'augmentation des anciennes par annales et a établi que les promotions évolueraient à l'intérieur de ces primes jusqu'à ce qu'elles soient entièrement incorporées dans le salaire fixe. C'est dire que depuis Avril 1974, aucune nouvelle prime n'a été consentie.
A cette date, près de 20 employés jouissaient de cette sorte de gratification.
Au 31 Décembre 1976 il n'en restait que 3.
- 4.6. La réduction momentanée du personnel (28 unités) due à la restriction budgétaire a surtout frappée le personnel dont l'Institut pouvait se passer momentanément sans porter une atteinte grave à sa mission qu'est la Recherche Scientifique et l'Exposition muséographique permanente. Aussi, cette réduction a-t-elle été opérée dans les services qui n'étaient pas considérés comme essentiels ou dans lesquels il était possible de garder des éléments susceptibles d'en assurer la continuité. C'est en application de ces critères que la menuiserie de l'Institut a été fermée, les chauffeurs réduits d'une unité, les départements d'Histoire et de linguistique privés de quelques éléments ect.....

Selon le souhait du Directeur en considérant les conséquences sociales que cette mesure a provoqué, ce personnel pourrait être repris si la situation redevenait normale.
- 4.7. Effectivement, les services de l'INRS sont spécialisés, d'où nécessité d'engager souvent des unités parfois à titre saisonnier notamment pour certaines missions hors de Butare.
- 4.8. Les bâtiments de l'Institut sont dispersés et de fait, les veilleurs sont indispensables pour la protection des biens de l'Institut.
- 4.9. Par le fait que la gestion était auparavant assurée par le Gouvernement Belge, il ne faudrait pas rompre brutalement les habitudes du passé, chose qui souvent entraîne des chicanes entre la Direction et les agents.
- 4.10 Le Directeur est mal à l'aise de la situation qui est créée par certains agents qui rédigent de faux documents anonymes présentant l'engagement, l'attribution des salaires sur favoritisme, alors que vérification faite, tous les engagements sont autorisés par la Direction Générale de l'Emploi.

Dernièrement, il a attrapé des falsifications des pièces comptables et a été obligé de traduire les agents soupçonnés au Parquet et entre-temps, le comptable est suspendu de ses fonctions.

4.II. Le fait que la plupart des agents sont des Préfectures de Butare et Gikongoro peut être justifié par n'importe qui en se référant à l'implantation de l'Institut dans Butare même et ce depuis longtemps et puis Gikongoro, c'est la Préfecture la plus voisine. Bien entendu il y a des unités engagées dans l'Institut p.c.q. le Directeur est de Gikongoro, chose également compréhensible. Quant à l'équilibre ethnique, il n'est pas respecté cfr. les chiffres repris ci-dessus : HUTU : 47, TUTSI : II
TWA : I, AUTRES : 3

4.I2. Il ne m'a pas été possible d'entrer dans les détails des ressources propres de l'Institut et l'estimation des dépenses courantes.

4.I3. D'après les unités en place, la régularisation de la situation salariale se ferait comme suit :

- Paiement mensuel	: +	450.000,-Frs	
- Régularisation de janvier à mars serait			
de	+ 450.000,-Frs X 3 mois	=	1.350.000,-F
- En versant pour avril et mai en même temps		=	900.000,-F
			<hr/>
			2.250.000,-F
			<hr/>

4.I4. Ne disposant pas des prévisions budgétaires transmises par le Directeur de l'Institut, il ne m'est pas facile de commenter les dépenses courantes de fonctionnement. Ces prévisions sont au Cabinet du Ministre.

4.I5. Le Directeur de l'INRS souhaite vivement et m'a prié de le signifier aux autorités du Ministère, qu'une visite de leur part éluciderait tous les problèmes si complexes après la prise de connaissance large de ce qui se fait et le programme d'avenir.

4.I6. J'ai préféré à une autre date, la considération de l'état de l'immobilisé (immeuble, matériel et mobilier) et du divers constituant le patrimoine de l'Institut.

V. Propositions personnelles :

5.I. Vu l'urgence et pour éviter le blocage des services de l'Institut suite à la situation salariale et pour assurer un minimum de frais de fonctionnement (dépenses courantes), je propose une allocation provisoire se détaillant comme suit :

- Salaires du personnel	: Janvier à mai 77	=	2.000.000,-Frs
- Dépenses courantes		=	500.000,-Frs
			<hr/>
			2.500.000,-Frs
			<hr/>

Ainsi, une autre tranche serait versée après la mise au point des détails non encore clairs.

5.2. Une loi sur l'Institut National de Recherche Scientifique est nécessaire dans les plus brefs délais afin de fixer le caractère juridique de cet Etablissement.

5.3. A toutes fins utiles, avant la sortie de cette loi, il s'avère nécessaire :

- d'arrêter la situation financière de l'INRS pour partir d'une situation claire et nette au 1er janvier 1977, date à partir de laquelle, le Gouvernement Rwandais doit engager les fonds.
- d'inventorier le matériel roulant et fixe de l'INRS.
- d'établir un projet d'organigramme des services administratifs, de recherche et auxiliaires de l'Institut afin de faciliter l'examen de sa marche par les services centraux.